

Jdg

Chapter 21

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

בְּהוּ तिनकी-छोरीलाई	יָתַן दिनेछ	לֹא- दिनेछैन	מִמְנוּ हामीबाट	אִישׁ कोही	לְאִמֶּר भन्दै	בְּמִסְפָּא मिस्पामा	נִשְׁבַּע शपथ-खाएको-थियो	יִשְׂרָאֵל इसाएलका	וְאִישׁ अनि-मानिस	1
H1323	H5414	H3808		H0376	H0559	H4709	H7650	H3478	H0376	
								לְאִשָּׁה: पत्नीको-रूपमा	לְבִנְיָמִן बिन्यामीनलाई	
								H0802	H1144	

मिस्पामा इस्राएलका मानिसहरूले एक शपथ खाएका थिए। तिनीहरूको शपथ यस्तो थियो: “हामीहरूमा कसैले पनि आफ्नी छोरीलाई बिन्यामीनका कुल समूहका कुनै व्यक्तिसित विवाह गर्न दिने छैनौं।”

קוֹלָם तिनीहरूको-स्वर	וַיִּשְׁאוּ अनि-उठाए	הָאֱלֹהִים परमेश्वरको	לְפָנָי सामुन्ने	הָעָרֹב साँझ	עַד- सम्म	שָׁם त्यहाँ	וַיָּשָׁבוּ अनि-बसे	בֵּית-אֵל बेथेलमा	הָעָם जनता	וַיָּבֵא अनि-आए	2
	H5375	H0430	H6440	H6153	H5704	H8033	H3427	H1008		H0935	
								גְּדוּלוֹ: ठूलो	בְּכִי रुदन	וַיָּבֹאוּ अनि-रोए	
								H1065	H1058		

इस्राएलका मानिसहरू बेतेल शहरमा गए। तिनीहरू त्यहाँ साँझ नभए सम्म परमेश्वर समक्ष बसे। तिनीहरू त्यहाँ बस्दा जोडले कराए।

מִיִּשְׂרָאֵל इस्राएलबाट	הַיּוֹם आज	לְהַפְקֵד गणना-नहुन	בְּיִשְׂרָאֵל इस्राएलमा	זֹאת यो	הַיּוֹתָה भयो	יִשְׂרָאֵל इस्राएलका	אֱלֹהֵי परमेश्वर	יְהוָה परमप्रभु	לְכִנָּה किन	וַיֹּאמְרוּ अनि-भने	3
H3478	H3117		H3478	H2063	H1961	H3478	H0430	H3068	H4100	H0559	
								אָהָר: एउटा	שָׁבַט कुल		
								H0259	H7626		

तिनीहरूले परमेश्वरलाई भने, “परमप्रभु तपाईं इस्राएलका मानिसहरूका परमेश्वर हुनुहुन्छ। हामी माथि किन यस्तो भयानक कुरा घट्यो? इस्राएली मानिसहरूको एउटा कुल समूहलाई किन लगियो?”

וּשְׁלָמִים: अनि-मेलबलि	עֲלוֹת होमबलि	וַיַּעֲלוּ अनि-चढाए	מִזְבֵּחַ वेदी	שָׁם त्यहाँ	וַיִּבְנוּ- अनि-बनाए	הָעָם जनता	וַיִּשְׁכְּבוּ अनि-बिहानै-उठे	מִמְחֶרֶת भोलिपल्ट	וַיְהִי अनि-भयो	4
H8002		H5927	H4196	H8033	H1129		H7925	H4283	H1961	

ב

अर्को दिन बिहानै इस्राएलका मानिसहरूले एक वेदी निर्माण गरे। तिनीहरूले त्यो वेदीमा परमेश्वरका निम्ति होमबलि अनि मेलबलि चढाए।

אֶל- तिर	יִשְׂרָאֵל इस्राएलका	שְׁבֻטֵי कुलहरू	מִכָּל- सबैबाट	בְּקָהָל सभामा	עָלָה गएको	לֹא- आएन	אֲשֶׁר जुन	מִי को	יִשְׂרָאֵל इस्राएलका	בְּנוּ छोराहरू	וַיֹּאמְרוּ अनि-भने	5
H0413	H3478	H7626	H3605	H6951	H5927	H3808		H4310	H3478		H0559	
הַמִּצְפָּה मिस्पामा	יְהוָה परमप्रभुकहाँ	אֶל- तिर	עָלָה गएको	לֹא- आएन	לְאֲשֶׁר जुनले	הַיּוֹתָה थियो	הַגְּדוּלוֹ ठूलो	הַשְּׁבוּעָה शपथ	כִּי किनकि	יְהוָה परमप्रभुकहाँ		
H4709	H3068	H0413	H5927	H3808		H1961		H7621		H3068		
								וַיִּמָּת: मारिनेछ	מוֹת निश्चय-मर्नेछ	לְאִמֶּר भन्दै		
								H4191	H4191	H0559		

तब इस्राएलका मानिसहरूले भने, “के, कुनै कुल समूह यस्ता छन् जो परमप्रभुको समक्ष हामीसित भेट्न आएनन्?” तिनीहरूले यो प्रश्न गरे किनभने तिनीहरूले एउटा महा शपथ खाएका थिए। तिनीहरूले यो प्रतिज्ञा गरेका थिए कि मिस्या शहरमा जो अन्य कुल समूहहरू साथ आएनन् तिनीहरूलाई मारिनेछ।

שָׁבֶט	הַיּוֹם	נִגְדָע	וַיֹּאמְרוּ	אָחִיו	בְּנֵימִן	אֶל-	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	וַיִּנְחְמוּ	6
कुल	आज	काटियो	अनि-भने	तिनीहरूको-दाजुभाइ	बिन्यामीन	तिर	इस्राएलका	छोराहरू	अनि-दुःख-भए	
H7626	H3117	H1438	H0559	H0251	H1144	H0413	H3478		H5162	

אָחֵר
इस्राएलबाट
[H3478](#)
एउटा
[H0259](#)

तब, इस्राएली मानिसहरूले तिनीहरूका आफन्त, बिन्यामीनका मानिसहरू प्रति दुःखीत भए। तिनीहरूले भने, “आज इस्राएलबाट एक कुलसमूह हटाइएको छ।

בְּיָהָה	נִשְׁבַּעְנוּ	וַאֲנִיחֵנוּ	לְנָשִׁים	לְנוֹתְרִים	לָהֶם	נִעֲשָׂה	מָה-	7
परमप्रभुमा	शपथ-खाएका-छौं	अनि-हामीले	पत्नीहरूको-लागि	बाँकी-रहेकाहरूका-लागि	तिनीहरूका-लागि	गर्नेछौं	के	
H3068	H7650	H0587	H0802	H3498			H4100	

לְנָשִׁים:
पत्नीहरूको-लागि
[H0802](#)
מִבְּנוֹתֵינוּ
हाम्रा-छोरीहरूबाट
[H1323](#)
לָהֶם
तिनीहरूलाई
[H0802](#)
תַּת-
दिन
[H5414](#)
לְבָלְתֵי
नदिने-लागि
[H1115](#)

हामीले परमप्रभुको समक्ष एक भाकल गर्थौं। हामीले हाम्रा छोरीहरूलाई बिन्यामीनका कुनै मानिससित विवाह गर्न नदिने शपथ खाएको छौं। बिन्यामीनका मानिसहरूले पत्नीहरू पाउने छन् भनी हामी कसरी निश्चित हुन सक्छौं?”

הַמִּצְפָּה	יָהָה	אֶל-	עָלָה	לָא-	אָשֶׁר	יִשְׂרָאֵל	מִשְׁבְּטֵי	אָחֵר	מִי	וַיֹּאמְרוּ	8
मिस्यामा	परमप्रभुकाहाँ	तिर	गएको	आएन	जुन	इस्राएलका	कुलहरूबाट	एउटा	को	अनि-भने	
H4709	H3068	H0413	H5927	H3808		H3478	H7626	H0259	H4310	H0559	

אֶל-הַקְּהָל:
सभामा
[H6951](#)
אֶל-
तिर
[H0413](#)
גִּלְעָד
गिलाद
[H1568](#)
מִיבֵּישׁ
याबेश
[H3003](#)
הַמַּחֲנֶה
छाउनीमा
[H4264](#)
אֶל-
तिर
[H0413](#)
אִישׁ
मानिस
[H0376](#)
בָּא-
आएको
[H0935](#)
לָא
आएनथ्यो
[H3808](#)
וַיָּהָה
अनि-हेर
[H2009](#)

तब इस्राएलका मानिसहरूले सोधे, “इस्राएलका कुन कुल समूह यहाँ मिस्यामा आएन? हामी परमप्रभुको समक्ष आएका छौं। निश्चयनै एक कुल यहाँ थिएन।” तब तिनीहरूले थाहा पाए कि इस्राएलका अन्य मानिसहरूसँग भेट गर्न याबेश गिलाद शहरबाट कोही पनि आएन।

גִּלְעָד:	יָבֵשׁ	מִיבֵּישׁ	אִישׁ	שָׁם	אֵין-	וַיָּהָה	הָעָם	וַיִּתְפַּקֵּד	9
गिलादको	याबेश	बस्नेहरूबाट	मानिस	त्यहाँ	थिएन	अनि-हेर	जनताले	अनि-गणना-गरियो	
H1568	H3003	H3427	H0376	H8033	H0369	H2009			

इस्राएलका मानिसहरूले त्यहाँ को थियो अनि को थिएन त्यो हेर्नलाई हरेकको गन्ती गरे। तिनीहरूले थाहा पाए कि याबेश गिलादको त्यहाँ कोही थिएन।

אוֹתָם	וַיִּצְווּ	הַחֵיל	מִבְּנֵי	אִישׁ	אֶלָף	עֶשְׂר־	שָׁנִים-	הָעֶרְוָה	שָׁם	וַיִּשְׁלַחוּ-	10
तिनीहरूलाई	अनि-आदेश-दिए	बलियोका	छोराहरूबाट	मानिस	हजार	हजार	बाह्र	सभाले	त्यहाँ	अनि-पठाए	
H0853	H6680	H2428		H0376	H0505	H6240	H8147	H5712	H8033	H7971	

וַיִּשְׁלַחוּ-
अनि-पठाए
[H7971](#)
לְאֹמֵר
भन्दै
[H0559](#)
לָכֵן
जाऊ
[H3212](#)
וַהֲכִיתֶם
अनि-हान
[H5221](#)
אֶת-
त्यो
[H0853](#)
יּוֹשְׁבֵי
बस्नेहरूलाई
[H3427](#)
יָבֵשׁ
याबेश
[H3003](#)
גִּלְעָד
गिलादको
[H1568](#)
לְפִי-
तरबारको-धारले
[H6310](#)
חֶרֶב
तरबार
[H2719](#)
וַהֲנַשִּׁים
अनि-स्त्रीहरू
[H0802](#)

וַהֲטָף:
अनि-बालबच्चाहरू
[H2945](#)

यसर्थ इस्राएलका मानिसहरूले याबेश गिलाद शहर तर्फ 12,000 सैनिकहरू पठाए। तिनीहरूले ती सैनिकहरूलाई भने, “याबेश गिलादमा जाऊ अनि तिनीहरूको तरवारलाई प्रयोग गरी त्यहाँ बस्ने हरेक व्यक्ति, स्त्री एवं केटाकेटीहरू समेतलाई मार।

תַּחַרְיָמוּ:	זָכָר	מִשְׁכָּב-	יָרַעַת	אִשָּׁה	וְכָל-	זָכָר	כָּל-	תַּעֲשׂוּ	אֲשֶׁר	הַדָּבָר	וַיָּה	11
नाश-गर्नेछौं	पुरुषको	सयन	जात्रे	स्त्री	अनि-सबै	पुरुष	सबै	गर्नेछौं	जुन	कुरा	अनि-यो	
	H2145	H4904	H3045	H0802	H3605	H2145	H3605			H1697	H2088	

तिमीहरूले यसो गर्नुपर्छ। तिमीहरूले याबेश गिलादका हरेक मानिसलाई मार्नु पर्छ। हरेक स्त्री जसले कुनै मानिसको साथ सहवास गरेकी छिन् उसलाई पनि मारिदेऊ। तर जुन स्त्रीले कहिले पनि कुनै मानिससित सहवास गरेकी छैन भने उसलाई नमारा।” यसर्थ ती सैनिकहरूले ती कुराहरू गरे।

12	וַיִּמְצְאוּ अनि-भेटिए	וּמִיּוֹשְׁבֵי बस्नेहरूबाट	יָבֵישׁ याबेश	גִּלְעָד गिलादको	אַרְבַּע चार	מֵאוֹת सय	נְעָרָה युवती	בְּתוּלָה कुमारी	אֲשֶׁר जुन	לֹא चिनेकी-थिइन्
	H4672	H3427	H3003	H1568	H0702	H3967	H5291	H1330	H3808	
	יָדְעָה चिनेकी-थिइन्	אִישׁ पुरुष	לְמַשְׁכָּב सयनको-लागि	זָכָר पुरुषको	וַיָּבִיאוּ अनि-ल्याए	אוֹתָם तिनीहरूलाई	אֶל- तिर	הַמַּחֲנֶה छाउनीमा	שָׁלֵה शीलो	אֲשֶׁר जुन
	H3045	H0376	H4904	H2145	H0935	H0853	H0413	H4264	H7887	H0776
	כָּנָעוֹן: कनानको	ו-								

ती 12,000 सैनिकहरूले याबेश गिलाद शहरमा चारसय जवान महिलाहरूलाई भेट्याए जसले कुनै लोम्ने मानिससित कहिले पनि सहवास गरेका थिएनन्। ती सैनिकहरूले ती स्त्रीहरूलाई कनानको भूमिमा शीलोको छाउनीमा ल्याए।

13	וַיִּשְׁלַח अनि-पठाए	כָּל- सबै	הָעָרָה सभाले	וַיְדַבְּרוּ अनि-बोले	אֶל- तिर	בְּנֵי छोराहरू	בְּנֵימִן बिन्यामीनका	אֲשֶׁר जो	בְּסֻלַּע चट्टानमा	רִמְמוֹן रिम्मोन	וַיִּקְרְאוּ अनि-घोषणा-गरे
	H7971	H3605	H5712	H1696	H0413		H1144		H5553		H7121
	לְהָם तिनीहरूलाई	שָׁלוֹם: शान्ति									
	H7965										

तब इस्राएली मानिसहरूले बिन्यामीनका मानिसहरूलाई एउटा सन्देश पठाए। तिनीहरूले बिन्यामीनका मानिसहरूसित शान्ति सन्धिको प्रस्ताव गरे। बिन्यामीनका मानिसहरू रिम्मोनको चट्टान नामक स्थानमा थिए।

14	וַיָּשָׁב अनि-फर्के	בְּנֵימִן बिन्यामीन	בְּעֵת समयमा	הָרִיא त्यो	וַיִּתְּנוּ अनि-दिए	לְהָם तिनीहरूलाई	הַנְּשִׁים स्त्रीहरू	אֲשֶׁר जो	חָיו बचाएका-थिए	מִנְשֵׁי स्त्रीहरूबाट	יָבֵשׁ याबेश
	H7725	H1144	H6256	H1931	H5414		H0802		H2421	H0802	H3003
	גִּלְעָד गिलादको	וְלֹא- अनि-पुगेन	מִצְאָו भेटिएनन्	לְהָם तिनीहरूका-लागि	כּוֹן: पूर्ण						
	H1568	H3808	H4672								

यसर्थ बिन्यामीनका मानिसहरू इस्राएलमा फर्केर आए। इस्राएलका मानिसहरूले तिनीहरूलाई तिनीहरूले नमारेका याबेश गिलादका स्त्रीहरू प्रदान गरे। तर बिन्यामीनका सबै मानिसहरूका निम्ति पर्याप्त थिएन।

15	וְהָעָם अनि-जनता	נָחַם दुःख-भयो	לְבִנְיָמִן बिन्यामीनका-लागि	כִּי- किनकि	עָשָׂה बनायो	יְהוָה परमप्रभुले	פָּרַץ विभाजन	בְּשַׁבְּטִי कुलहरूमा	יִשְׂרָאֵל: इस्राएलका
		H5162	H1144			H3068	H6556	H7626	H3478

इस्राएलका मानिसहरू बिन्यामीनका मानिसहरू प्रति दुःखीत थिए। तिनीहरू, तिनीहरू प्रति दुःखीत भए किनभने परमप्रभुले तिनीहरूलाई इस्राएलका अन्य कुल समूहहरूबाट पृथक पारिदिनु भएको थियो।

16	וַיָּאמְרוּ अनि-भने	זָקְנֵי बूढाहरू	הָעָרָה सभाका	מֵה- के	נַעֲשָׂה गर्नेछौं	לְנוֹתְרוֹם बाँकी-रहेकाहरूका-लागि	לְנָשִׁים पत्नीहरूको-लागि	כִּי- किनकि	נִשְׁמָרָה नाश-भयो
	H0559	H2205	H5712	H4100		H3498	H0802		H8045
	מִבְּנֵימִן बिन्यामीनबाट	אִשָּׁה: स्त्री							
	H1144	H0802							

इस्राएलका मानिसहरूका प्रमुखहरूले भने, “बिन्यामीनका कुल समूहका स्त्रीहरू मारिए। बिन्यामीनका मानिसहरूका निम्ति, जो अझ जीवित छन्, हामीले कसरी पत्नीहरू प्राप्त गराइदिनु?

17	וַיָּאמְרוּ अनि-भने	יְרֻשָׁתָּה उत्तराधिकार	פְּלִיטָה बचेकाहरूको	לְבִנְיָמִן बिन्यामीनका-लागि	וְלֹא- अनि-मेटिनेछैन	יְמִתָּה मेटिनेछ	שָׁבֵט कुल	מִיִּשְׂרָאֵל: इस्राएलबाट
	H0559	H3425	H6413	H1144	H3808		H7626	H3478

बिन्‍यामीनका मानिसहरू, जो अझ जीवितछन्, सन्तानहरू हुनुपर्छ, आफ्ना कुललाई राख्न यस्तो गर्नु पर्छ जसद्वारा इस्राएलका कुल समूह लोप हुनेछैन।

18	וְאֶנְחָנוּ अनि-हामी	לֹא सक्दैनौं	נֹכַח सक्छौं	לְתַתּוֹ दिन	לָהֶם तिनीहरूलाई	נָשִׁים पत्नीहरू	מִבְּנוֹתֵינוּ हाम्रा-छोरीहरूबाट	כִּי किनकि	נִשְׁבַּעוּ शपथ-खाएका-छन्	בְּנֵי छोराहरू
	H0587	H3808	H3201	H5414	H0802	H1323	H1323	H1144	H7650	H4217
	יִשְׂרָאֵל इस्राएलका	לְאִמָּוָה भन्दै	אֲרוּרָה शापित-होस्	נָתַן दिने	אִשָּׁה स्त्री	לְבִנְיָמִן बिन्‍यामीनलाई	—	—	—	—
	H3478	H0559	H0779	H5414	H0802	H1144				

तर हामी हाम्रा छोरीहरूलाई बिन्‍यामीनका मानिसहरूसित विवाह गरी दिन सक्दैनौं। हामीले यस्तो शपथ खाएको छौं: 'कुनै व्यक्ति माथि पनि नराम्रो घटना घट्नेछ जसले बिन्‍यामीनका कुनै मानिसलाई पत्नी दिन्छ।'

19	וַיֹּאמְרוּ अनि-भने	הֲרֵגָה हेर	חָגַד चाड	יְהוָה परमप्रभुको	בְּשִׁלּוֹ शीलोमा	וּמִיָּמִים दिनहरूबाट	יְמִימָה दिनहरू	אֲשֶׁר जुन	מִצְפּוֹנָה उत्तरतिरबाट	לְבֵית־אֵל बेथेलको	מִזְרְחָהּ पूर्वतिर
	H0559	H2009	H2282	H3068	H7887	H3117	H3117	H3117	H6828	H1008	H4217
	הַשָּׂמֶשׁ घाम	לְמִסְלָה बाटोमा	הָעֵלָה माथि-जाने	מִבְּיַת־אֵל बेथेलबाट	שְׂכָמָה शेखेमतिर	וּמִנְגַב अनि-दक्षिणतिर	לְלִבְנָה लबाना	—	—	—	—
	H8121	H4546	H5927	H1008	H7927	H5045	H3829				

तिनीहरूले भने, हेर, शीलोमा परमप्रभुको उत्सव केही दिनसम्म चल्नेछ।" (शीलो बेतेलको उत्तरमा छ अनि बेतेल देखि शेकेम जाने बाटोको पूर्वमा छ। तर लबानोन शहरको दक्षिणमा छ।)

20	וַיִּצְוּ अनि-आदेश-दिए	(וַיִּצְוּ) अनि-आदेश-दिए	אֶת־ त्यो	בְּנֵי छोराहरू	בְּנֵי बिन्‍यामीनका	לְאִמָּוָה भन्दै	לָכֵן जाऊ	וַאֲרָבְתָם अनि-घातमा-लुक्नेछौं	בְּכַרְמֵים दाखबारीहरूमा
	H6680	H6680	H0853	H1144	H1144	H0559	H3212	H0693	H3754

यसर्थ ती बूढा-प्रधानहरूले बिन्‍यामीनका मानिसहरूलाई त्यो आफ्ना उपायको बारेमा भने। तिनीहरूले भने, "जाऊ अनि दाखबारीहरूमा लुकी बस।

21	וּרְאִיתָם अनि-हेर्नेछौं	וְהָיָה अनि-हेर	אִם־ यदि	יִצְאוּ निस्किन्	בְּנוֹת־ छोरीहरू	שִׁילֹה शीलोका	לְחֹל नाच	בְּמַחְלוֹת नाचहरूमा	וַיִּצְאָתָם अनि-निस्कनेछौं	מִן־ बाट
	H7200	H2009	H3318	H3318	H1323	H7887	H4246	H4246	H3318	
	הַכְּרָמִים दाखबारीहरू	וַחֲטָפְתָם अनि-अपहर्नेछौं	לְכֶם तिमीहरूका-लागि	אִישׁ हरेकले	אִשָּׁתוֹ आफ्नी-पत्नी	מִבְּנוֹת छोरीहरूबाट	שִׁילֹה शीलोका	וְהִלַּכְתֶּם अनि-जानेछौं	אֶרֶץ देश	
	H3754	H2414	H0376	H0802	H1323	H7887	H1980	H0776		
	בְּנֵי־ बिन्‍यामीनको									
	H1144									

उत्सवको बेला जब शीलोका जवान स्त्रीहरू नाचमा सामेल हुन आउँछन् त्यो समयमा हेर। तब दाखबारीमा जहाँ तिमीहरू लुकिरहेका छौ, त्यहाँबाट दगुर। तिमीहरू हरेकले शीलो शहरका एक एकजना जवान स्त्री लेऊ। ती जवान स्त्रीहरूलाई बिन्‍यामीनको देशमा लैजाऊ अनि तिनीहरूसित विवाह गर।

22	וְהָיָה अनि-हुनेछ	כִּי־ यदि	יָבֹאוּ आउन्	אָבוֹתָם तिनीहरूका-बुबाहरू	אוֹ वा	אֲחֵיהֶם तिनीहरूका-दाजुभाइहरू	לְרֹב उजूर-गर्न	וּלְרִיב उजूर-गर्न	אֲלֵינוּ हामीकहाँ
	H1961	H0935	H0001	H0251	H0413	H7378	H7378	H7378	H0413

22	וְאִמָּרְנוּ अनि-भन्नेछौं	אֲלֵיהֶם तिनीहरूलाई	קָנָה कृपा-गर	אוֹתָם तिनीहरूलाई	כִּי किनकि	לֹא लिएनौं	לְקַחְנוּ लियाँ	אִישׁ हरेकले	אִשָּׁתוֹ आफ्नी-पत्नी	בְּמִלְחָמָה युद्धमा	כִּי किनकि
	H0559	H0413	H0853	H3808	H3947	H0376	H0802	H4421			
	לֹא तिमीहरूले	אָתָם तिमीहरू	נָתַתָּם दिएनौं	לָהֶם तिनीहरूलाई	כָּעֵת अहिले-समयमा	תְּאַשְׁמוּ दोषी-हुनेछौं	—	—	—	—	—
	H3808	H5414	H0816	H6256							

ती जवान स्त्रीहरूका बाबु वा दाज्यू-भाईहरू आएर हामी प्रति विरोध जनाए भने। हामी भन्नेछौं, 'बिन्‍यामीनका मानिसहरू प्रति दयालु हुनुहोस्। तिनीहरूलाई ती स्त्रीहरूसित विवाह गर्न दिनुहोस्। तिनीहरूले तिमीहरूबाट स्त्रीहरू लगे, तर तिनीहरूले तिमीहरूको विरुद्ध युद्ध गरेनन्। तिनीहरूले स्त्रीहरू लगे, यसर्थ तिमीहरूले परमेश्वर प्रतिको तिम्नो शपथ भङ्ग गरेनौं। तिमीहरूले तिनीहरूलाई विवाह गर्न स्त्रीहरू दिनेछैनौं भनी शपथ खाएका थियौं। तिमीहरूले बिन्‍यामीनका मानिसहरूलाई स्त्रीहरू दिएनौं, तिनीहरूले स्त्रीहरू तिमीहरूबाट लगे। यसर्थ तिमीहरूले तिमीहरूको शपथ भङ्ग गरेनौं।'

הַמְחִלָּוֹת नाचेहरू	מִן बाट	לְמִסְפָּרָם तिनीहरूको-संख्याअनुसार H4557	נָשִׁים पत्नीहरू H0802	וּשְׂאוֹ अनि-लिए H5375	בְּיָמֶיךָ बिन्ध्यामीनका H1144	בְּנִי छोराहरू	כֹּן त्यसरी	וַיַּעֲשֶׂה अनि-गरे
וַיָּשֻׁבוּ अनि-बसे H3427	הָעָרִים सहरहरू	אֶת- ती H0853	וַיִּבְנוּ अनि-बनाए H1129	נִחְלָתָם तिनीहरूको-उत्तराधिकारमा H5159	אֶל- तिर H0413	וַיָּשׁוּבוּ अनि-फर्के H7725	וַיָּלְכוּ अनि-गए H3212	וַיִּזְכְּרוּ अपहरेका-थिए H1497

בָּהֶם:
तिनीहरूमा

यसर्थ बिन्ध्यामीनका मानिसहरूले जे गरे त्यो यस्तो छ। जब ती जवान स्त्रीहरू नाचदै थिए तब प्रत्येक मानिसले ती एउटी-एउटी केटीलाई समाते। तिनीहरूले ती जवान स्त्रीहरूलाई लगे। अनि तिनीहरूसित विवाह गरे। तिनीहरू आफ्ना देशतिर फर्किए। बिन्ध्यामीनका मानिसहरूले त्यो देशमा फेरि शहरहरू निर्माण गरे, अनि तिनीहरू ती शहरहरूमा बसे।

וַיִּזְכְּרוּ अनि-निसके H3318	וּלְמִשְׁפַּחָתוֹ अनि-आफ्नो-परिवारमा H4940	לְשִׁבְטוֹ आफ्नो-कुलमा H7626	אִישׁ हरेक H0376	הָאֵלֶּיךָ त्यो H1931	בְּעֵת समयमा H6256	יִשְׂרָאֵל इस्राएलका H3478	בְּנִי छोराहरू	מִשָּׁם त्यहाँबाट H8033	וַיִּתְחַלְּכוּ अनि-हिँडे H1980
-------------------------------------	--	------------------------------------	------------------------	-----------------------------	--------------------------	----------------------------------	-------------------	-------------------------------	---------------------------------------

לְנִחְלָתוֹ:
आफ्नो-उत्तराधिकारमा
H5159

אִישׁ
हरेक
H0376

מִשָּׁם
त्यहाँबाट
H8033

तब इस्राएलका मानिसहरू घर फर्के। तिनीहरू तिनीहरूका आफ्नै देश अनि कुल समूहमा फर्के।

וַיַּעֲשֶׂה: गर्थो	בְּעֵינָיו आफ्नो-आँखामा	הַיָּשָׁר ठिक H3477	אִישׁ हरेकले H0376	בְּיִשְׂרָאֵל इस्राएलमा H3478	מֶלֶךְ राजा H4428	אֵין थिएन H0369	הָהֵם तिनीहरूमा H1992	בְּיָמֵיהֶם दिनहरूमा H3117
-----------------------	----------------------------	---------------------------	--------------------------	-------------------------------------	-------------------------	-----------------------	-----------------------------	----------------------------------

ती दिनहरूमा इस्राएलका मानिसहरूका कुनै राजा थिएनन्। यसर्थ हरेकले त्यही गर्थे जो उसले सही सम्झन्थ्यो।